FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159
Hnu 25

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec District No. 159 Gaspé S. District No. 13 {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 {in / dans} la paroisse de L'Anseau Griffon {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Cyrille L'Abbé {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1		Pictoire	Griffin Cove	F	Sante	W	Mars	1866	44	Lard			Francaise	Canadienne	Cath R	Fileuse	ng			
2	86	89 Langlois Thomas	"	M	Chef	W	Octobre	1864	47	"			"	"	"	Pecheur		-	O	
3		" Aimable	"	M	Fils	C	Avril	1894	17	"			"	"	"	Travailleur		-	M	Avec Son Pere
4		" Leon	"	M	Fils	C	Mai	1896	15	"			"	"	"	Sans occupation		-		
5		" Felix	"	M	Fils	C	Novembre	1900	10	"			"	"	"	Ecolier				
6		" Odias	"	M	Fils	C	Fevrier	1902	9	"			"	"	"	Ecolier				
7		" Marilda	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	"			"	"	"	Ecolier				
8		" Jeni	"	F	Fille	C	Fevrier	1907	4	"			"	"	"	Ecolier				
9	87	90 English Baptiste	"	M	Chef	M	Decembre	1870	95	"			"	"	"	Pecheur		-	O	
10		" Delia	"	F	Femme	M	Mars	1880	31	"			"	"	"	Ecolier				
11		" Baptiste	"	M	Fils	C	Decembre	1906	5	"			"	"	"	Ecolier				
12		" Alfred	"	M	Fils	C	Juin	1907	4	"			"	"	"	Ecolier				
13		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1907	4	"			"	"	"	Ecolier				
14		" Madame	"	F	Fille	C	Mars	1907	4	"			"	"	"	Ecolier				
15		" Victoire	"	F	Fille	C	Novembre	1908	3	"			"	"	"	Ecolier				
16		" John	"	M	Pere	M	Janvier	1830	73	"			"	"	"	Rentier				
17		" Caroline	"	F	Mere	M	Fevrier	1840	71	"			"	"	"	Rentiere				
18	88	91 English Peregine	"	M	Chef	M	Novembre	1866	46	"			"	"	"	Cultivateur	Pecheur	-	O	
19		" Caroline	"	F	Epouse	M	Avril	1866	44	"			"	"	"	Ecolier				
20		" John	"	M	Fils	C	Septembre	1888	23	"			"	"	"	Journalier		-	M	
21		" Delfile	"	M	Fils	C	Mars	1888	23	"			"	"	"	Journalier		-	M	Avec Son Pere
22		" Ed Diege	"	M	Fils	C	Fevrier	1892	19	"			"	"	"	Journalier		-	M	"
23		" Isaac	"	M	Fils	C	Decembre	1897	13	"			"	"	"	Ecolier				
24		" Eddey	"	M	Fils	C	Mars	1898	12	"			"	"	"	Ecolier				
25		" Emile	"	M	Fils	C	Mars	1900	10	"			"	"	"	Ecolier				
26		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1903	8	"			"	"	"	Ecolier				
27		" Alexandre	"	M	Fils	C	Octobre	1905	6	"			"	"	"	Ecolier				
28		" Raymond	"	M	Fils	C	Avril	1906	5	"			"	"	"	Ecolier				
29		" Lumina	"	F	Fille	C	Avril	1906	5	"			"	"	"	Ecolier				
30		" Marie	"	F	Fille	C	Avril	1906	5	"			"	"	"	Ecolier				
31	89	92 English Albert	"	M	Chef	M	Novembre	1873	38	"			"	"	"	Cultivateur	Pecheur	-	O	
32		" Angelique	"	F	Epouse	M	Juin	1883	28	"			"	"	"	Ecolier				
33		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Juin	1905	6	"			"	"	"	Ecolier				
34		" Joseph	"	M	Fils	C	Decembre	1908	2	"			"	"	"	Ecolier				
35		" Antoinette	"	F	Fille	C	Septembre	1909	1	"			"	"	"	Ecolier				
36		90 93 English John	"	M	Chef	M	Octobre	1861	50	"			"	"	"	Cultivateur	Pecheur	-	O	
37		" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Mars	1864	47	"			"	"	"	Ecolier				
38		" Harvey	"	M	Fils	C	Decembre	1897	14	"			"	"	"	Ecolier				
39		" Arnould	"	M	Fils	C	Juillet	1899	12	"			"	"	"	Ecolier				
40		94 Caisane Ambé	"	M	Chef	M	Mars	1877	37	"			"	"	"	Cultivateur	Pecheur	-	O	
41		" Alphonda	"	F	Epouse	M	Juillet	1878	33	"			"	"	"	Ecolier				
42	91	95 English Frederic	"	M	Chef	M	Novembre	1866	45	"			"	"	"	Cultivateur	Pecheur	-	O	
43		" Lizontine	"	F	Epouse	M	Decembre	1872	39	"			"	"	"	Ecolier				
44		" Thomas	"	M	Fils	C	Mars	1889	22	"			"	"	"	Journalier		-	M	Avec Son Pere
45		" Andrien	"	M	Fils	C	Fevrier	1890	21	"			"	"	"	Journalier		-	M	"
46		" Pascal	"	M	Fils	C	Octobre	1894	17	"			"	"	"	Journalier		-	M	"
47		" Xavier	"	M	Fils	C	Mars	1899	12	"			"	"	"	Ecolier				
48		" Eustache	"	M	Fils	C	Septembre	1895	16	"			"	"	"	Ecolier				
49		" Eugene	"	M	Fils	C	Juin	1900	11	"			"	"	"	Ecolier				
50		" Regis	"	M	Fils	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"	Ecolier				

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
State where person is employed (as in "woollen mill", "rail road construction", "gold mine", etc.) / Mentionner où la personne est employée (dans un "moulin à laine", une "fonderie", une "construction de chemin de fer", etc.)	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à chaque occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à chaque autre occupation ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure à l'heure. (Voir instructions.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en cents par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons over 21 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
												N	N	Fr			
												O	O	Fr			
Voyage Sur Mer												O	O	Fr			
"												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
											10	O	O	Fr			
											8	O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
											10	O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
Voyage Sur Mer												O	O	Fr			
"												O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												N	N	Fr			
												O	O	Fr			
												O	O	Fr			
												O	O